

آدرهس تبديلنده آيریجه  
۵ غروش کوندرالمیدر.

مكتوبلرۇڭ امىنالارى واضح  
و اوقدوناقلى اولىسى و آبونە  
صرە نۇمىزەسىنى محتوى  
بىولۇنىسى لازىمدى

ممالک اجنبیہ ایچون آبونہ  
اولانبرک آدرس ملینک  
فرانسز جہ یاز لسی رجا اولنور.

باره کوندرل دیکی زمان نه به  
دائر اولدیپنی بیلدیرلسی  
رجا اولنور

اتبعون اهذكم سبيلا الرشاد



صاحب و مدیر  
اشرف ادیت

باش محمد  
محمد عاکف

كمسة

۱۱ تشریین اول ۱۳۳۹

سخنچه

١٣٤٢ الخر صدر .

٥٦٨ - ٥٦٧ عدد

آونہ شرالطی : هریر ایچون  
سنہ لکی (۲۷۵) آلتی آیلغنی  
(۱۵۰) عمالک اجنبیہ ایچون  
سنہ لکی ۳۲۵ غروشدہ.

نیز، می ۵ غروشدہ۔  
ایک نسخہ برآرادہ  
(۱۰) غروشدہ  
سنہ لکھ ۵۲ عرددہ۔

**اداره خانه : باب عالی جاده سندھ  
رشید افندی خانندہ**

الخطارات

آئونه مدلی پشندار.

سلكه موافق آثار مع المعنويه  
قبول او لندور . درج ايدلهين  
يازيلر اعاده او لغماز .

## غرب حرب اسلام فلسفی

متفسکرین علمای اسلامیه دن المایلی جدی افتندی حضرتler طرفندن نشر او لونان ( تخلیلی تاریخ فلسفه : مطالب و مذاهب : مابعدالطیبه و فلسفه التیه ) عنوانی اثر حقنده کچن هفتہ ایضاً حاتمہ بولونشدق . مشاراًیه جدی افتندی حضرتler بو کتابک اهمیتی ایضاً حاتمہ بولونشدق . مشاراًیه جدی افتندی حضرتler بو مقدمه ده فلسفه حقنده ، نبوت و تجذب حقنده مهم بعض مطالعات وارد . بو کتابک اهمیتی کوسترمک مقصده مهم بعض پارچه لری نقل ایدیورز : ( اوتیت علوم الاولین و لا آخرين ) حدیث شریفندن مستبان او لینی او زره علیه الصلاة والسلام افتمن او لین و آخرین علومه مظہریته ممتاز ایدی ؟ آنک وارثی او لان امتكده بومظہریته بولنسی اقتصادی . بوسایده درک او امت ام ساره ایچون مابه الاستشهاد او له جن بر کمالی حائز او له بیلیر . نزوت علمیه سی تمام او لان ملتلرک او لو سی ده ، دیریسی ده ملل ناقصه نک مرجع مدینیتی او له کلشدر . ملت اسلام ( وجعلناكم امة وسطاء لتكونوا شهداء على الناس ) سریه مظہر اولق ایچون ( وبکون الرسول عليکم شیدا ) موداسی موجودیه حضرت رسول اللہ مابه الاستشهاد اتخاذ ایده بیلمی وام ساره دن استغنا ایله استقلال تامه صاحب او لمیدر که يالکندر کاه الوهیت و کنده رکوع ایده بیلسون . حال بوكه بوكونسکی امت علوم اسلامی ضایع ایتلدہ بولندیتی کبی علوم آخرینده دنی بالوجو . ناقص او لدیتی ایچون شوکت اسلامدن بهره مند او له ماماش ، ملل غریبیه قارشی او لان نقصان علمیسی . حبیله او نلرک العیاذ بالله تماماً تهلکه استمناله معروض بر حالده فالمشدر .

علم غرب بزم علوم دینیه و قرآنیه منه وارنجیه قدر الک مهم کتابلریمزی ترجمه ایدرک کنندی معلوماتلریته ضم ایدرلرکن و شعر اینیک میزان کبراسنی بیله او بولده مطالعه ایله اصول اسلامی تحریف ایده جلک نتائج چیقارمعه چالیشبر لرک بزنا ایچون او نلرک غائم علمیه لرندن محرومیت ایچنده قاللم و نهیه بو محرومیتند قورتومق ایچون متادیا کنندیمزدن چیقوب او نلرک استحاله ایچنکه میل ایده لم . قرآنی ترجمه ایده ب او قویان و اسلامه قارشی او نکله ده سلاحلانان فرنکلر مسلمان او لیورلر سه او نلرک فلسفه لری او قویوب آکلایاجق و کنندیلریته قارشی بونکله ده تجهیز ایده جلک او لان مسلمان نهیه فرنک او لیورسون . اهل اسلامده کوزه چارنگه باشلایان میل تاخوش او نلرده کی سرماهی نک دھاء علمیمز له ایشله نلہ من و معادل قیمتلر او لسون تحويل قلمه من او لمسندن منبعشدر . بوبه او لسی حقیقتک علیه میزده بولمسندن نشت ایسے ایدی قورقیج ایدی . حال بوكه یاقینده اختار ایده حکم وجہله بتون حقیقتک اسامی بزم در ، بزم حقائق دینیه منه کمال التیام ایله تفریع ایدیلہ بیله جلک او لان علوم و فنون ، او نلرده طالدیرمه صورتیله

ایشته اسمای جیلیه و صفات جیلیه سی بوزندن مسلمانلرک بر درجه یه قانار طانیه بیلدیکی الله او فاطر ذو الجلالات که حضور عظمت و کبریا سندے عجزدن عجزه ، حیرتندن حیرتیه دو شمشلر و کاتبک النده کی قلمک او جنه باقان بر قاری بجهه نک کوره بیله جکنندن فصله - فی کوره مه مشاردر . آمانلرک شاخص حکیمی کوته دیبورکه :

« بن حفلت ذات اقدسنه دار واضح بر فیکر ایدینکدن جوق او زافدهم . بو کا عائد اولق او زره سویلیکم ، یاخود یازدینم شر نلره منحصر : خلاق عظیمک کهنه ، حقیقتی ادراک نمکن دکل ، ذات آلهی ایچون انسانه مهم برشوردن ، ظفی بر طاقم صوردن باشهه برشی یوق . بو کا زغمآ اللهک وارانی افسدده مشهود ، آفادده . بویله اولدقدن صوکره بزم ایچون او نک کهنه ، حقیقتی بیلمکدن ، یاخو : بیلمه مکدن نه چیقار ؟ هم اللهک ما هیتی بز نردن بیله جکن ؟ بزم خدمز ، تخمینز او ماهیق قوچا قلا بایاجق کی کنیش دکل که ، جوق طار . مع ما فی قطی بیله اولسے بوندن بزه نه فانده حاصل او له جق ؟ فرض ایدلکه اللهی لا یعد ولا یحصی اسما و صفات ایله تسمیه و توصیف ایتم . باقیورم که او بینه ادیاً بونلرک فوقده . مادام که وجود اعظم بنم الله دیدیکم ذات کبیرادر ، او بالکن انسانه تخلی ایت ؟ بالعکس بويوك کوچولک بوتون شئونده و طیعتک فی ، بلیغ بوتون مظاهر نده صورتler هر دورلو سیله اشراق ایدر طورور . شیمیدی شو سویلکاریم زه رغمآ عجیبا صفات بشریه ایله مقایسه ایدرک حقک کهنه ، حقیقتی ادراکه فکر بشر ایچون قدرت متصود میدر ؟ ایشته مسلمانلرک وغیر مسلم امترک آرمیندن یتیشین حکماکه الله ذوالجلال حقنده کی عقیده لری بو . صوکره ، بو او یکانه عقیده که جناب حق کیمسه ایچون او ندن باشهه سی قبول ایتیور . بو او معظم عقیده که هر شی او کا نسبتله کوچولک قالیور . « ان الله لا یتفقر ان یشرک به ویغفر مادون ذلك لمن یشاء - سورة النساء ۱۱ »

اولنکی قسمده سویلیکمز وجہله توحید عقیده سی نصرانیت ملنکده مستقبل عقیده سیدر . چونکه « زویانس » دیدکلری دور تحدذک باشلاماسندن دولایی اون آتشیجی عصر میلاد بدیه حداث او لان تضییقلرم رغمآ اوزو با افکاری بو عقیده بی کرکی کی نظر امعانه آلدی . واقعاطیب سروپتوس توحیده دعو تله اتمام او لونه رقم ۱۵۵۷ سنی شرین او نک ۲۷ نجی کونی جنوه ده آتشه آنیلدی . مع ما فیه بو حاده مذهبی طرفدار او لان آعوا ایلک عزمنی صارصادی . سوینی ایله دیکر لری ده عینی چینیری طو ترق ایتالیاده ، لهستانده ، ترانسیلوانیاده و سار پرلرده توحیدی نشره باشلادیلر . انکلتره ایله امثالی مملکتکنرده ایسے ۱۸۱۳ تاریخ میلادی سیله اسکی جزا قانونی تعديل ایدلر بکه توحید کلیسا سی قورو لاما دی .

[۱] « الله ، شبهه بوقدرکه ، بالکن کنه یسنه شریک قوشولما سی غفو ایز ، یو قسے دیلہ دیکنے بوندن باشهه سی هفو ایدر . »

برحالده بولنیور . بناءً علیه بزبواجزاء فاصله و متشتته بتألیف و ترکیب ایدرک بر کل منظم میدانه کثیر مکله فائدی برشی پامش اولدیغمزه قائلن . بو اعتبار ایله اشبو اثر ، ساده بر تاریخندن ، بر همان عبارت قالمیوب بحث فلسفی ایله تاریخ فلسفه بینته متوسط بر خاصه علمیه بحاذر . فلسفه بولنیور تاریخیله مطلب مختلفه به تفرقی اولنوب غایت علمی بر صورته عرض وجود ایدیور . هنچنده حرکات فکریه بتوون سلسه جریانیله کورولیور ، خلاف ظن اوله رق فلسفه ، بزه سندیسنه همان قدون ساره دن فرقیز برحالده کوستیور . هر مسئله ده زمان صره سیله پامش اولان علاوه لر کوز اوکنده بولنیور . اختلافات وارایه ده بولنلر فلسفه بی کی زمینلر اوژنده لا یقطع طبقه طبقه یو کسلتوب غایت جمعیتلی نقطه لره و بک عالی نصوڑله اعلا ایمکده در .

بوراده شویله براعتراض ایراد ایدیله بیلر : ببحث ، بر نظریه مرسوبت بولنلیفی مسلک اعتباریله برمی افاده ایده بیلر ، اوئدن فک اوئلیفی تقدیرده جعلی و معناست برشی قالیر . هر فلسفه بر از صنعت متصمندر که پارچالاندیفی زمان لطفی غائب ایلر . - اوست شهه سز بولنادر ، فقط بزاو مطالب مخصوصی و صوّرت حملر فی مدلکارک مبادی " عموم " و قواعد کلیه لریه ربط ایدوب بالذات او مسالکی ده مختلف نقاط نظردن ارائه ایمکه چالش جغز که بو صورتله مسالک و خدترنی ضایع ایمه دن انکشاپاتی تزید ایمش بولنے جقدر .

دها ایلرنی کیدیله رک سؤل . اوئه بیلر که : فلسفه ده تاریخی بایله بیلر جلت لا یتفیر مطالب وارمیدر ؟ اسطودن ده قارته ، ده قاردن قاسه کانجه به قدر فکر فاسفیده واقع اولان تریقات عظیمه هب بیک بر طریق اختراع ایمک واشیا حقنده استدایی بر بقطه نظر کشف ایله مک و مطالب سابقه برشیه او زمانه قدر وضع ایدلماش مطالب جدیده اقامه سنه کیریشمکدن عبارت دکلیدر ؟ بیک بر فلسفه مطلب معرفت وجودک بر استحاله ندن باشهه برشیمیدر ؟ اوست ، مسائل عینی حدود ایله موضوع اوله رق قالمیش دکلدر ؟ و هر زمان بیک بر متنه ظهور ایمک واوزمانه قدر کورولمیش اولان بو مسئله نک ده صورت وزمان نشانی قید ایدلک نمکندر ، وضوکره مقدمه بالاستطراد بحث ایدلماش برمیله " تالیمک بیک بر مسلک برموقع متقدم اخذ ایدرک کیدیکی ده واقعدر . فقط هرنه اولورسه اولسون بر طاق مطالب اصلیه وارد رک بولنلر روح ، بالذات طبیعت اشیادن منعکس اولور ، و مسلکن مسلکه تحول ایدر طوره . ( مثلا کام نفس عالم و کام وفاق مقدر نامی آیلر ) برده کرک مطالب و کرک بولنلرک حملری ایچون تطبیق اوئنان مناهیج و فرضیات غیر محدود دکلدو ، روحت طبیعی بولنلری تحديد ایدر و دوردن دوره علی التکرار وضع اولنوب بوصورتله تکمل ایلر ، انتہی .

وبرانحراف کلی ایچنده نشوونما بولنلیمشدر . غالبا فردر علی الاکثر اون درت ، اون بشن یانلر نده بلوغه ایرمکه ، دور طفویلدن دور شبابه آلامقه باشلادقلری کی ملترده اون دردنجی و اون بشنجی اعصار تاریخیه لرنده باشهه برانتباھه ، باشهه بر حیاته انتقال دوره مشه کیریورلر . او روا پا انتباھی اون دردنجی عصر میلادی ایچلر نده بازلامش ایدی . تاریخ هبری اسلامده ایچنده بولنلیغمز عیف عصر لردده بیوک بر انتباھک باشلادیغی کوریورز . بوکون بوجالابوب طوران بو جریان انتباھ شعور رو حیسه ایرده مش و هنوز وحدت نفسیه سفی طوپلایه ماماش بولنلیفی ایچون غایت هولنک بر سیر تکیه مکده در .

خدانکرده وجدان اجتماعیسی غائب ایدرسه طول مدت امواج فلاکت ایچنده قیورانه جق و هیچ بر ملک صاب جمعیته کیرمه میه جکدر . جناب حقدن نمی ایتدیکمز وجهه و جدان اجتماعیسی ضایع ایتمکسزین بودوار انتباھی تعقیب ایده بیلر سه ، عقل و حسنه ، روح و بدنه کمال متنالله نظام ویروب استقبال قربک اک بیوک بر ماق اوله رق ظهور ایده جک و مدینت حاضر دنک امر اضنده معری بر حیات صحیح ایله بتون ملکه ما به الاستیهادی اولق سویسنه کله جکدر . هر حالده اسلامک یکر منجی عصری اور و پانک یکر منجی عصر ندن پک چوق مه کامل بر مرسبه ده بولنے جقدر .

بناءً علیه بزی اوروپایه اذابه و اصاغه ایچون جالشمق بر ضلال و فقط اوروپایی بزه اذابه و اصاغه ایمک ایچون چالشمق بالملکس بروجیه دیمک اوله جفندن بومقصده مبنی اولان بو ترجمه بی بر از خیر عد ایمکده تردد ایتمد .

امهات کتبدن معدود اولان بو ازک همان نظیری بوقدر ، شیمی ده قدر بو طرزده تاریخ فلسفه یازلامشدر . پارس دارالفنون ادبیات فاکولته سی اعضا سندن فلسفه پروفسوری ( پول ژان ) ایله مذکور فاکولته قونفرانس معلمی ( غابریل - ه آی ) لک مساعی مشترکه لریه میدانه کان و فقط پول ژان نک احاطه فلسفی نه ده ازایاده مدیون بولنان اصل ازک دیبا جسنه مؤلفلر شویله دیورلر : " تعقیب ایتدیکمز فکر غایت بسیطردر . فقط بونی بولق موقع اجرایه قویق کورونلیکی کی قولای اولمی . چونکه بزدن اول کیمسه بولنلر سلوک ایمه مش فرانسه ، انگلتر ، ایتالیا ، آلمانیا حاصلی هیچع بریرده بواسطه دادره سندن دکل ، بوکا شبیه بیله بر از تأییف او لنه مشدر . تاریخ مطالب هب تاریخ مسالکده مکتووز بولنلیغندن اوئلری بولنلردن فک واستخراج ایمک مساعی مهمه ده متوقفدر . بو یاپلیدیفی تقدیرده ینه ناقص قالیر . ( مثلا اعیاد و با لسان مسئله لری نی مستقل ) تعقیب ایدن بر تاریخ بولنے میور . ) نه بولنورسه بر طاق مباحث اصلیه ایله همزوج ، تالی و قاصر واجهی متفسر بر چوق قیود او اضاف ایچنده منتشر و متشتت ، تریبیسز و وحدتسر

دیدیکی کی تام بخنی و نظری بر حیثیت ایله تام نقلی و تاریخنی بر حیثیت حائزدر. مطالعه اولنوب کچیله جک دکل، او قونوب او قوتیله جق بر کتابدر. معلوم یا، هر علمک بر نقلیق، بردہ عقلیق وارددر. نہ علوم نقلیه حصہ عتمدن آزاده، نہ علوم عقلیه حصہ نقلدن و ازسته در. ترقی ماضید، کی قیمتلردن استغنا دکل، او نلری تعدیلات و تشنیفات جدیده ایله دھامت کامل قیمتلرہ ابلاغ اینکندر، تعبیر آخرلہ روت اسلامفه روت اخلاقی ضم ایله مکدر. عمر و بن عاص حضرت لرینک دیدیکی کی عقل، (الاصابة بالظن و معرفة ما يكون بما قد كان) یعنی عقل ظنده اصابات ایله و اولمش واسطه سیله او له جنی بیلمک، دیبا تعریف اولنه بیلیر. فی الحقيقة واقعاتک سیر ماضی سندن غفلت ایله واقع اولان اخترات فکریه شاھر اندہ او لسے ابتدائیلکدن چیقاماز. او سته سز صنعتکار، خواجہ سز عالم نقدر قابیتلی او لورسہ اولسون مستعد بر شا کرد و طالب اولمقدن ایلری کچه من، مکرکه طوغریدن طوعری مظہر اعجاز اولسون. تحابوکه دور اعجاز کچمن و دور اجہاد آجیلمشد. علومک عقلیتی و فاعلیت حاضرہ سی اهال ایدوب صرف نقلیتی تثیت ایله او غرائشم اسقولاستیک دنیان مرتبہ تقاید، صایوب طور مق دیکدر. بوایسه حقیقتک حیاتیندن و جانلی نقطه لری بولندیغندن غفلت ایلکدر. بالعکس علومک نقلیتی اهال ایدوب ساده عقلیق ایله اکلنمک، میمارسز، مقیاسز، ابتدائی بر حرکت طفلانه در، بونک یاندہ اسقولاستیک رسید بر ماهیت علمیه حائزدر اشعری بیلمهین رازیلکدن دم ووراماز، نوتوئی طانیان آین ایشتایندن بر شی آکلایماز. تحول سریع او له بیلیر. فقط ترق خیلی محافظه کاردر، تحول قوت قانونی تحفظ قوت ایله متضایفر، ایشته تاریخ فلسفه تحولی، مسلک فلسفی ده تحفظی تنبیل ایدز. بو تحول و تحفظ سایه سندہ در که روح بشر، ترق ایدر و فن، کماله طوغری کیدر.

المالیی صحری

مسلمان لفک

## روح علمی و ادبی

۵

محرری: سید امیر علی

بوصیره لرده غربی آفریقا هیچ بروجهله عاطل دکاری. (سوتا، طنجه، فاس، صراکش)، اندلسه کی (قرطبه، سیویل و عرب ناطه) ایله رقبات ایدیبور، مقتصدر استادرلر یتیشدیر بیوردی که بونلرک آثاری اسلام فکرینک هرشعبه عرفانده ناصل یوروپ بیلمز بر غیرتنه چالیشیدیغی اثبات ایدر.

علوم اولدینی او زده بر فلسفه دیک بر موضوع عام و یا کلی دائره سنده مطالب و مسائل فلسفیه اختراعی و یا تعقیبی بر مسلک مخصوص آننده موقع بخنده قویق و مسلک مخالفی ده ممکن اولدینی قدر استقادا یمکدر. بر فلسفه کتابی دنیله جه بزجه ذهنہ تبادر ایده جک اولان بولیه بخنی بر کتابدر. بتون ذوق فلسفی ده بونددر. مقاصد و مواقفک بزده کی اهمیت ده بو حیثیت دکی تقاح و جمیتلردن نشأت اینکندر. فلسفه دعوا الریتی اول امرده بولیه بر مسلک مخصوص او زرنده تحصیل ایله بر ملکه علمیه اکتساب اینه مش اولانلر کتب فلسفیه مطالعه سندن علی الا کذبهران روحیه بمتلا اولورل. مسلکلرک ایک بیوک فائدہ سی مطالعه ده. وحدت روحیه تأمین ایده بیلمکدر. چونکه وحدتی بوزولیش روحلرک حقیقت ایله مناسبتی افقیاعه او غرار. فکر دانمی الجولان کورونسے بیله اهان و جدان قلاماز، هر شیئه آیری بر نقطه نظر لہ بافق و بر شید کی مختلف نقاط نظر لک تنیقہ عطف نظر اینک وجدان ایله وجودک ارتیباط حقیقی سندن عدولدر. بوندہ شخصیت بوزولور. بالنتیجه اجتیاعت رخنه دار اولور. علمده و فلسفه ده اصل ایش معلومات شی و متوجهی بیغمق دکل، او معلومات آراسندہ کی مناسباتی تنسيق ایدزک بر جمیت مطلقه بیه وارمک دیکدر. بیکون قلم عاجزینک توسط اینکنکی بر کتاب ایشیدیلنجه ایلک نظر لرک بو جهتہ منطف اوله جنی وارد خاطر اولور. فقط بر مسلک کتابنده بو غاییه ایرمک ایچون بتون تاریخ فلسفه بیلمک ده اقتضا ایدر. معلوم اولان بتون تاریخ فلسفه نک بر مسلک کتابنده در جی ایسه شرح موافقه بایبلیمک ایستادنیکی وجهله هم قاصر و هم موجب صعوبت او لشددر. بو اعتبار ایله تاریخ فلسفه نک افزاندہ مسلکی مطالعه ایچون بیوک بر فائمه تحصیل وارددر. آنچق کرک معروف اولان تاریخ فلسفه کتابلری و کرک فاسی قامو سل و آنسیقلوبه دیغرا ایله آنکفا اینک پرا کنده قلمک دیکدر. سلیمانیه جامع شریفی هر بخرا سی، مرکوش سی، حاصلی صنعتی هر نقطه سی آیری آیری رسمل و ایضا حلز آنندہ تفصیل اینک و بونقصیلاته بتون دقائق صنعتی صیدبر ماق، هه قدر بیوک و هم برایش اولورسہ اولسون، ارجامعک شکل عمومی سی حقنده بر خیال ایدینه بیلمک دکادر. بالکن بونلری بین هر حالده عمومی بر رسم بسیطک ویره جکی وضوح و حقیقت معرفتندن محرومدر. فقط اوجزیات ایله برابر آرالزندہ کی مناسبات ده تنظیم ایدیلیر و بالنتیجه بر صورت کلیه دخنی تثیت اولنه بیلیرسہ وظیفه معرفت استکمال ایدلش اولور. ایشته مسلک ابوایشی کوردر. بونک ایچوندر که مسلک فلسفه نک دخنی بالوجه مناسبتی تثیت وجهت تباین و توافق لرنی و صور حملک واصل اولدینی کسوه نوعیه بی قطن ایده بیلمک آیروجہ بر کمال علمیدر که بونی اشبو کتاب نظر دقته آمشدر. بناءً علیه بو کتاب مؤلفلرک